

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 43 (1970)

Heft: 9

Rubrik: Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Basel-Bâle



Gusti Berner

Conseiller culinaire du Chapitre suisse
de la Chaîne des rôtisseurs

Délégué de la St-Etienne d'Alsace
pour la Suisse

Officier de la Commanderie
de Champagne

Rôtisserie «Dufour»

5 minutes de la gare
100 m vom Aeschen-Parking
Am Aeschenplatz, Basel, Haus Zentralbank
Telefon 061 24 33 33

Sonntag geschlossen!

Spécialités du patron!

Terrine au foie gras maison
Les scampi d'Islande
Lasagne verde al forno
La poularde de France à la broche
Emincé de veau à l'alsacienne
Scaloppini al Marsala
Osso buco Paradiso
Entrecôte Negresco
Le Châteaubriant «Bambi»
Les cuisses de grenouilles «Dufour»

Au bar et foyer lunches-assiettes
depuis Fr. 3.75 à Fr. 4.75

Trotz Umbau schnell und gut im Bahnhofbuffet Bern

Fritz Haller

Buffet-Cornavin Genève

Restaurant de vieille renommée. Mois d'octobre:
fête de la bière.

J. E. Schild, téléphone 022 32 43 06

Handels- und Verkehrsschule Bern

Gegr. 1907

Schwanengasse 11, Tel. 031 22 54 44

für Handel, Verwaltung, Sekretariat, Hotel
für Post-, Bahn-, Zoll- und Telefonexamen
für Laborantinnen- und Hausbeamtenschulen
für Arzt- und Zahnarztgehilfinnen
für Pflegerinnen

Hôtel des Alpes Genève

1201 Genève, 12, rue des Alpes
téléphone 022 31 15 50 (4 lignes), télex 23 951
télégramme «Hotelpalpes-Genève»
Directeur: J.-J. Desmeules

L'Hôtel des Alpes en plein centre de Genève.
Près du Terminus Swissair, gare et lac.
Pratique et moderne, vous offre un accueil
personnel et amical.
Membre de l'Américan Express et Diners club.

Veranstaltungen der kommenden Wochen

Angaben ohne Gewähr
Änderungen vorbehalten

Aarau

September: 27. Pferderennen
Oktober: 4. Pferderennen

Aarburg

September: 26./27. SRB-Volksradtour

Adelboden

September. Geführte Wanderungen und Berg-
touren, botanische Exkursionen
Bis Mitte. Geheiztes Schwimmbad und Kinder-
garten in Betrieb

Altdorf

Oktober: 4. SKTSV-Orientierungslauf

Andermatt

September. Alpine Sportschule: Kurse und
Hochtourenwochen

Appenzell

September: 27./28. Grosser Vieh- und Waren-
markt
Oktober: 5./6. Klein- und Grossviehschau

Arbon

September: 19. Leichtathletik: Schweizerische
Vereinsmeisterschaften KTV
26. Hotel Lindenhof: Berner Abend
Oktober: 4. Evang. Kirche: Orgelvesper
10. Hotel Lindenhof: Appenzellerabend

Arenenberg

Das ganze Jahr. Napoleon-Museum

Arolla

September: Jusqu'au 13. Centre alpin pour les
jeunes: Semaines de cours à Arolla et à Fa-
leralp

Arosa

September. Konzerte des Kurorchesters. – Ge-
führte Bergtouren, Pilz- und Wildbeobach-
tungsexkursionen. – Wöchentlich Gäste-
Tennisturniere
12. Golf: Quellenhof Challenge
Oktober: 3. Golf: Sporthaus-Sprecher-Cup
Ab 9. Kunsteisbahn in Betrieb

Ascona

Sept./20. ott. 25. Settimane musicali di Ascona
Sept./5. ott. Centro del Bel Libro: Esposizione
Philipp Smith

Settembre: 10/13. Tennis: Torneo internazionale
Pro Ascona

11. Festival Strings Lucerna. Solista: Pierre
Fournier

Dall'11. Galleria Cittadella: Caruana Malta,
opere d'arte

12. Pugilato: Ascona-Selezione Svizzera orien-
tale

13, 16. Golf: Linoleum Giubiasco Challenge
Cup, Agenzia Cocquio Ascona Prize

15. Orchestra da camera Paul Kuentz
16, 26. Piazzetta Municipio: Corale Voce Asco-
nese

19. Galleria AAA: Vernissage Otto Bachmann
20, 23. Golf: Autumn Prize, Pancaldi Silver
Spoon

21. Piazzetta Municipio: Corale Vos dal Tesin
22. Orchestre national belge

25. Trio Arthur Grumiaux
27, 30. Golf: Paganetti Prize, Greensome

30. Orchestra da camera Gulbenkian. Solista:
Alexis Weissenberg, pianoforte. – Concerto
volante

Oktober: 3/4. Tennis: Campionato asconese. –
Golf: Eterna Matic Challenge Cup

5. Recital di chitarra Andres Segovia
6. Piazzetta Ambrosoli: Unione Filarmonica

7. Golf: Cincilla Prize. – Piazzetta Municipio:
Corale Voce Asconese

9. Recital Nicanor Zabaleta, arpa
9 ott./1971. Centro del Bel Libro: Legatoria
artistica Ascona

10. Festa campestre dell'uva. – Golf: Hotel
Muralto au Lac Prize

Auvornier

12 sept./4 oct. Galerie Numaga:
Musialowicz, monotypes, lithographies,
gravures

10 oct./14 nov. Galerie Numaga: Kolos-Vary,
peintures récentes

Avenches

Toute l'année. Musée romain

Manifestations des semaines prochaines

Cette liste n'engage pas la responsabilité
de l'ONST
Changements réservés

Baden

September: Bis 13. Kurtheater: Täglich Schau-
spiel- und Operettenaufführungen; Ballett-
abende (Ensemble des Stadttheaters
St. Gallen)

11./13. Bellikon: Kirchenbasar

12. Freilichtspiel auf dem Thespiswagen
(Badener Maske). – Leichtathletik: Sechs-
Kantone-Wettkampf

12., 16., 19. Theater im Kornhaus: Zofinger
Puppentheater

13. Klosterkirche Wettingen: Sommerkonzert.
Leitung: Karl Grenacher

15. Kursaal: Modeschau

17. Kursaal: Aargauisches Symphonieorchester

18. Kurtheater: «Minna von Barnhelm», Lust-
spiel von G. E. Lessing

19. Terrassenschwimmbad: Eidgenössische
Kadettentage (Schwimmdisziplin). – Aula
der Kantonsschule: Roland Fink Singers

20. Kath. Stadtpfarrkirche: Orgelabend Karl
Grenacher. – Ref. Kirche Untersiggental:
Duo Peter-Lukas Graf, Flöte; Gustav Leh-
mann, Orgel

25. Kurtheater: «Die Jüdin von Toledo»,
Drama von Grillparzer

25./26. Altstadt: Winzermarkt

26. Kursaal: Soirée des Gesellenvereins

26. Sept./10. Okt. Holland-Wochen: Rotterdam
grüsst Baden

27. Trinkhalle im Stadthof: Männerchor Baden

30. Sebastianskapelle: Liederabend

Oktober: 1. Klosterkirche Wettingen: Sommer-
konzert

2. Aula der Kantonsschule: Pop-Jazz

2./25. Galerie im Kornhaus: Britta Bolliger-
Gelpke/Franz Weber

3. Sporthalle zur Aue: Oktoberfest der Stadt-
musik. – Kurtheater: «Biedermann und die
Brandstifter» von Max Frisch

3./25. Galerie im Trudelhaus: J. A. Schmidlin,
Gemälde; André Ramseyer, Skulpturen

9. Kurtheater: «Alle Reichtümer der Welt»
von O'Neill

10. Kursaal: Holländerball

Das ganze Jahr. Kursaal: Nachmittags- und
Abendkonzerte, Dancing, Bälle, Attraktio-
nen, Boulespiel. – Garten-Thermal-
schwimmbad, täglich geöffnet.

Bad Ragaz

Sept./31. Okt. Kursaal: Täglich Kurkon-
zerte; wöchentlich Kabarett-, Theater- oder
sonstige Unterhaltungsabende; Boulespiel;
Dorfbadehalle: Dienstag, Donnerstag und
Samstag Vormittagskonzerte. – Kutschen-
und Carfahrten

September: 11./13. Sportplatz: Schlussturnen

12. Golf: E.-Batliner-Preis

20. Kirchenkonzert

27. Golf: Clubmeisterschaft, Herbst-Cup

Oktober: 3., 4. Golf: Held-Preis, Paulsen-Preis

10./25. «Quinzaine de golf»

10./11., 12./14. Golf: Quellenhof Plate, Hote-
liers-Preis

Basel

Konzerte und Theater

Sept./Mai 1971. Stadttheater: Oper, Operette,
Schauspiel, Ballett. – Komödie: Lustspiele,
kleine Schauspiele, musikalische Komö-
dien. – Théâtre Fauteuil. – Marionetten-
theater

September: 9./19. Théâtre Fauteuil: Gastspiel
Theater «Die Rameau», Bern

16. Stadtcasino: Golden Gate Quartet

21. Sept./18. Okt. Théâtre Fauteuil: Emil – der
neue Schweizer Kabarettist

28. Mustermesse: Konzert Mahalia Jackson

Ausstellungen

Sept./Ende 1971. Naturhistorisches Museum:
«Wie entsteht ein Kalkstein?» (Wachstum
und Abbau der Korallenriffe um Bermuda)

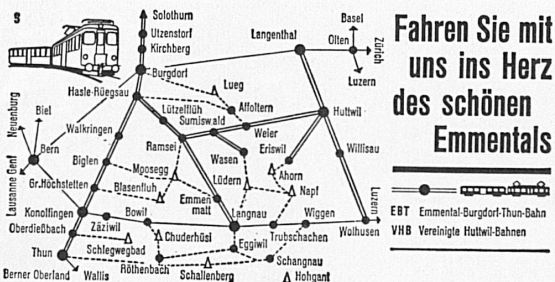
Sept./März 1971. Schweizerisches Museum für
Volkskunde: «Der Festumzug im 19. Jahr-
hundert»

Sept./22. Nov. Gewerbemuseum: Ofenkacheln
des 15.–19. Jahrhunderts

September: Bis 19. Schweizerisches Turn- und
Sportmuseum: Bildpostkarten mit Sport-
motiven

Bis 20. Kunsthalle: Paul Camenisch/Rudolf
Maeglin

Bis 27. Kunstmuseum, Kupferstichkabinett:



Fahren Sie mit
uns ins Herz
des schönen
Emmentals

Ideales Ferien- und Wandergebiet für ruhebedürftige Menschen
Gut markierte Wanderwege
Wanderbillette der regionalen Transportunternehmungen

Prospekte erhältlich in den Verkehrsbüros
Auskunftsbüros SBB sowie beim Werbedienst EBT, Bucherstrasse 1, 3400 Burgdorf

Anfänge der Graphik: Holzschnitte, Kupferstiche und Zeichnungen des 15. Jahrhunderts

Okt./Dez. Kunstmuseum, Kupferstichkabinett: Die Emanuel-Hoffmann-Stiftung

Oktober: 3./25. Schweizerisches Turn- und Sportmuseum: 75 Jahre Schweizerischer Fussballverband

3. Okt./22. Nov. Kunsthalle: Das offene Museum, Projekte und Experimente

Internationale Kongresse

September: 29./30. Inclusive Tour Operator-Symposium

Feste

September: 25./27. Kongresshalle: Kantonalmusiktag 1970. – Löffelfest

Sport

September: 12./13. Kantonale Mehrkampfmeisterschaften

26./27. Schänzli: Concours hippique

27. 26. Basler Orientierungslauf

Diverse

September 11./12. 125 Jahre Basler Feuerwehr

11./13. Basar-Milchsuppe

21./26. Fortbildungskurs der Schweiz. Gesellschaft für Pädiatrie

Oktober: 10./11. Internationale Insektenbörse

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Gemäldesammlung 14. bis 20. Jahrhundert. Kupferstichkabinett. – Historisches Museum: u. a. Münsterschatz, gotische Bildteppiche. – Kirschgartenmuseum: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. – Augustinerasse: Museum für Völkerkunde und Schweizerisches Museum für Volkskunde. – Leonhardstrasse 8: Musikinstrumentensammlung. – Schweizerisches Pharmazie-Historisches Museum: Apothekensammlung. – St. Alban-Graben: Antiken-Museum. – Schweizerisches Turn- und Sportmuseum: Sammlung antiker und neuzeitlicher Sportgeräte. – Stadt- und Münstermuseum (Kleines Klingental): Schätze vergangener Jahrhunderte. – Botanischer Garten (Gewächshäuser). – Zoologischer Garten. – Mittlere Strasse 17: Skulpturhalle. – Gewerbemuseum, Kunsthalle (Wechselausstellungen). – Feuerwehrmuseum. – Rheinhafen Kleinhüningen: «Unser Weg zum Meer», Ausstellung über schweizerische Rhein- und Seeschifffahrt. – Schweizerische Papierhistorische Sammlung. – Jüdisches Museum, Kornhausgasse 8 (Montag und Mittwoch 15–17 Uhr, Sonntag 10–12 Uhr)

Beckenried

September: 13. Ridli-Kilbi

18. Sternen: Saisonschlussball

Bellelay

Septembre: Jusqu'au 20. Ancienne église abbatiale: Exposition Alfred Manessier

26/27. Marche populaire

Bellinzona

Sett./1^o nov. Castello Unterwalden: Museo delle arti e tradizioni popolari

Sett./ott. Palestra di roccia in regione San Paolo: Corsi di roccia

Settembre: 20. Sagra di Artore

Oktober: 1^o/15. Quindicina gastronomica

3/4. Concorso ippico nazionale

10. Atletica leggera: Meeting di chiusura

Bern

Konzerte und Theater

Sept./Juni 1971. Spielzeit des Stadttheaters (Oper, Operette, Schauspiel, Ballett), des Atelier-Theaters, des Kellertheaters, des Theaters am Käfigturm, des Kleintheaters, des Theaters «Die Rampe», des Theaters am Zytglogge, des «Katakömbli» und des Marionettentheaters

September. Atelier-Theater: «Tartuffe». Lustspiel von Molière

12. Münster: Camerata Bern. – Gymnasium Neufeld: Akademisches Orchester Basel

17., 24./25. Casino: Symphoniekonzerte

30. Casino: Mahalia Jackson

Oktober: 7. Casino: Philharmonisches Staatsorchester Hamburg. Leitung Wolfgang Sawallisch

8. Casino: Symphoniekonzert

10. Kursaal: Metallharmonie-Show mit Smetana-Chor

Ausstellungen und Messen

Sept./Dez. PTT-Museum: «Ganzsachen»

Sept./18. Okt. Abegg-Stiftung Riggsberg: Museum für angewandte Kunst. Iranische, koptische, byzantinische Kunstwerke, romanische Bildwerke und Fresken. – Schloss Jegenstorf: Museum für Wohnkultur des Alten Bern: Sonderausstellung «Rendez-vous à cheval»

Sept./15. Okt. Schloss Landshut (Wasserschloss des 17. Jahrh.): Schweiz. Museum für Jagd und Wildschutz. – Schweizerische Landesbibliothek: «75 Jahre Schweizerische Landesbibliothek»

Sept./12. Okt. Kunsthalle: Richard P. Lohse

September: Bis Ende. Schweiz. Gutenbergmuseum: Die schönsten Schweizer Bücher von 1967 und 1968

15./18. Ausstellungshallen: Maschinen und Instrumente für die Uhrenmontage

26. Sept./11. Okt. Berner Schulwarte: Fritz Walthard, Gemälde

Oktober: 2./31. Gewerbemuseum im Kornhaus: «Die Berufe im Dienste der Medizin»

3./4. Kursaal: Mineralienbörse

9./20. Kunstmuseum: 11. Schweizerische Kunst- und Antiquitätenmesse

Internationale Kongresse

September: 10./11. Tierspital: 1. Herbsttagung der Europäischen Arbeitsgemeinschaft der Veterinärpathologen

15./19. Universität: Tagung der Deutschen Gesellschaft für Rechtsmedizin

Oktober: 7./10. Naturhistorisches Museum: Ethnologentreffen 1970

Sport

September: 12. Golfplatz Blumisberg: Crédit-Suisse-Cup

Diverse

Sept./1. Nov. Täglich Abendbeleuchtung der Altstadt

September: Bis 18. Landwirtschaftl. Technikum Zollikofen: 7^e Cours international sur la formation professionnelle et l'enseignement agricole du CIEA (Centre international d'études agricoles)

Oktober: 3./4. Rathaus: 75 Jahre Schweiz. Schwingerverband

3./10. 5. Internationales Schachturnier

5./11. Ausstellungshallen: «Holiday on Ice»

Das ganze Jahr. Bernisches Historisches Museum: Kultur- und Kriegsgeschichte von Stadt und Kanton Bern. Wandteppiche der Burgunderbeute. – Kunstmuseum: Trecento, Berner und Schweizer Kunst seit dem 15. Jahrhundert. Europäische Meister des 19./20. Jahrhunderts. Grösste Klee-Sammlung der Welt. Ruf-Stiftung (Braque, Gris, Picasso u. a.). – Naturhistorisches Museum: Präparierte Tiere in natürlicher Umgebung. Bergkristalle. – Schweizerisches Alpines Museum: u. a. Reliefs, Panoramen. – Schweizerisches Gutenbergmuseum: Geschichte des Buchdrucks. – Schweizerisches Museum für Buchbinderei. – Schweizerisches PTT-Museum: Markensammlungen. – Schweizerisches Schützenmuseum: Entwicklung der Feuerwaffen. – Schweizerische Theatersammlung (Landesbibliothek). – Baumesse Bern, Parkterrasse 16: Permanente Baufachausstellung. – Bärengraben. – Tierpark Dählhölzli. – Botanischer Garten. – Bundeshaus: bis Bettag keine Führungen wegen Renovation des Nationalratssaales. – Kursaal, Casino, Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte. – Kaffeebar Shalimar: Swiss Jazz School Club: Täglich Jazzkonzerte

Biel/Bienne

Sept./April 1971. Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele

September: 13. Ruderregatta

26./27. Weinlesesonntag am Bielersee

Okt./April 1971. Kunsteisenbahn in Betrieb

Oktober: 2. Kongresshaus: Dutch Swing College Band

3./4., 10./11. Weinlesesonntage am Bielersee

10/11. Course de côte: Orvin–Les Prés-d'Orvin

Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen: Ausbildungskurse für Sportlehrer(innen), Instruktionen und Leiterkurse sowie Ausbildungskurse der schweizerischen Turn- und Sportverbände

Braunwald

September. Wöchentlich geführte Bergtouren und Wanderungen

Brig

Sept./Ende Okt. Besichtigung des Stockalperschlosses (ausgenommen Montag)

Brissago

Settembre: 12. Gita accompagnata all'Alpe di Naccio

20. Chiesa parrocchiale: Recital Luigi Derrigo

29. Concerto: Filarmonica brissaghesa

Oktober: 4. Processione

9. Albergo Brenscino: Radio Orchestra

Brugg

Das ganze Jahr. Täglich geöffnet: Vindonissa-Museum, Klosterkirche Königsfelden, Habsburg. – Stäbli-Stübli: Werke der Kunstmalers Stäbli, Anner, Müller, Giger

Brunnen

Sept./Okt. Jeden Dienstag Kutschenfahrten. – Galerie C: Innerschweizer Künstler

September. Kursaal-Casino: Täglich Dancing, Konzerte, Jeu de boule; jeden Montag Folkloreabend; jeden Donnerstag Attraktionsabend

27. Ingenbohl: Herbst-Buobeschwingen

Oktober: 10./11. Ausschiessen des Militärschiessvereins



LUZERN VERKEHRSHAUS DER SCHWEIZ MIT PLANETARIUM «LONGINES»



Europas grösstes Verkehrsmuseum. Lebendige Schau der Entwicklung aller Verkehrsmittel zu Wasser, zu Lande und in der Luft, des Nachrichtenwesens und des Tourismus. Originalfahrzeuge, Motoren und Modelle. Einziges Planetarium der Schweiz mit modernsten Geräten. Eindrückliche Darstellung des Sternenhimmels und der Bewegung der Gestirne.

Täglich geöffnet von 9–18 Uhr

Lidostrasse 5 6000 Luzern ☎ 041 23 94 94



GOTSCHNAGRAT 2300 m

Herrliche Bergwanderungen in einer unvergesslichen Alpenflora

Neues Bergrestaurant mit Touristenunterkunft
Casannastube für Gesellschaftsanlässe

Wandervorschläge und Auskünfte durch:

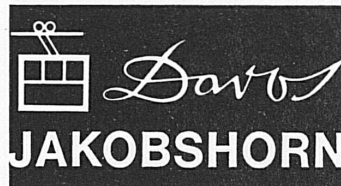
AG Luftseilbahn

Klosters-Gotschnagrat-Parsenn, 7250 Klosters, Telefon 083 4 13 90

Kursaal Luzern

LE CHALET

Folklore-Restaurant
Schweizer-Spezialitäten
Kapelle Hans Aregger
Tanz und Unterhaltung
jeden Abend ab 8.00 Uhr



Verlangen Sie ihn im Speisewagen – Demandez-le
au wagon-restaurant – Chiedetelo nella carrozza-ristorante

Mietwagen
Auto-am-Bahnhof-Dienst
Auto-Leasing
Luxuswagen mit Chauffeur

Welti-Furrer

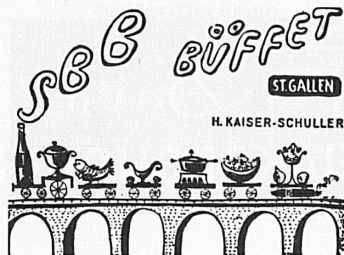


Zürich	Müllerstrasse 12	238452
	Josefstrasse 53	427777
Genève	Rue Jean-Jaquet 12	311380
Lausanne	Parking-Centre	
	Mon Repos	237142
Bern	Rathaus-Parking AG	226033

Werden Sie Haftpflicht-Millionär!

Für weniger als 10 Rappen im Tag versichern wir Ihre gesetzliche Haftpflicht als Privatperson und Familienvorstand bis zu einer Million Franken pro Ereignis.

«ZÜRICH»
Versicherungs-Gesellschaft



Schweiz
Suisse
Svizzera
Switzerland

Die «Schweiz» wird in allen Wagen und Wartsälen der SBB und vieler Privatbahnen sowie in zahlreichen öffentlichen und privaten Empfangsräumen gelesen

Garten-Hotel Winterthur



Haus 1. Ranges. Alle Zimmer mit Bad und letztem Komfort. Kenner schätzen unsere gepflegte Küche Franz. Restaurant, Stadrestaurant, Konferenzsäle Bar, Parkplätze, Garage
20 Autominuten von Zürich

G. Sommer-Bussmann, Telefon 052 23 22 31

Bahnhofbuffet und Schiffsrestauration Romanshorn

Bekannt für gepflegte Küche
Neuer Gerant:
Familie R. Wieser-Wermelinger
Telefon 071 6 31 63



Badenerstrasse 357
Telefon 051 52 65 00 Telex 53381

Das Haus der gehobenen Mittelklasse

200 Betten, moderne Zimmer mit TV, Radio, Telefon, Dusche und Privattoilette
ab Fr. 46,- pro Person
Ohne TV und Privattoilette ab Fr. 35,- pro Person
Inkl. Bedienung und amerikanischem Frühstück
Gediegener Aufenthaltsraum
Täglich frische Meeresspezialitäten im Restaurant

Grosser Parkplatz Garage gratis
4 Autominuten vom Hauptbahnhof entfernt

Buchs SG

Sept./Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet

Bulle

Toute l'année. Musée gruérien (fermé le dimanche matin et le lundi)

Burgdorf

25. Sept./4. Okt. Markthalle: Buga, Burgdorfer Gewerbeausstellung
September: 27. Schweizerischer Schäferhund-Vierkampf
Oktober: 8. Herbstmarkt
Das ganze Jahr. Rathaus: Sammlung für Völkerkunde. – Museum im Schloss

Bürgenstock

September: Bis 25. Institute for International Management

Bürglen UR

Sept./15. Okt. Tellmuseum: Täglich geöffnet
Mitte Sept. Jungschwinget
24. Sept./4. Okt. Gasthaus Kinzigpass: Kranzkegeln

Charmey

Oktober: 4. Dents-Vertes (Vounetz): Fêtes des armillaires, manifestation folklorique
4/18. Chalet d'alpage de Vounetz: Expositions «Art et artisanat au Pays de Fribourg» et «Souches et racines»

Château-d'Ex

Septembre: 20/30. Descente des troupeaux de l'alpage
Oktober: 3. Bal de la Saint-Denis

Châtel-St-Denis

Septembre: 13. Course de côte Châtel-Les Pacots

La Chaux-de-Fonds

Septembre: 10/13. Club de billard, Serre 62: Championnat européen de billard aux trois bandes (Coupe Simonis)
12. Cinquantenaire du Groupement des Sociétés locales. – Hockey sur glace: La Chaux-de-Fonds-Leksand (Coupe d'Europe)
12/13. Manège du Jura: Concours hippique national
18 sept./4 oct. Biennale du Théâtre d'aujourd'hui (TPR). Tous les jours jeux théâtraux. En outre: 21 sept.: Théâtre: «Arlequino, la Fame e l'Amore» (Piccolo Teatro de Milan). 25 sept.: Pavillon des Sports: «Le Soleil foulé par les Chevaux», de J.-E. Adoum (Théâtre de l'Atelier, Genève). 30 sept.: Théâtre: «Le Château de la Tête de Mme U», spectacle pour enfants (C^{ie} Jean et Colette Roche de Paris). 3 oct.: Théâtre: «Die Schlacht bei Lobositz», de Peter Hachs (Städtebundtheater Biel-Solothurn). 4 oct.: Ancien-Stand: «Comment Monsieur Mockinpott fut délivré de ses tourments», de Peter Weiss (Centre dramatique de Vidy)
19. Aéroport des Eplatures: Grand meeting d'aviation
22 sept./13 oct. Aula du Collège des Forges: «La Santé de notre peuple»
24. Salle de musique: Jazz Society Orchestra
Oktober: 1^{er}. Salle de musique: Orchestre de chambre Gulbenkian, Lisbonne. Direction: G. Rivoli. Soliste: C. Fernandès, clavier
3. La Chaux-de-Fonds reçoit l'Alliance culturelle romande
6. Théâtre: «Les Nonnes», d'Eduardo Manet
9. Conservatoire: Centenaire Georges Pantillon, compositeur
9/18. Pavillon des Sports: MODHAC 70, exposition commerciale, industrielle et artisanale
10. Centenaire de la Section des Montagnes neuchâteloises de la Fédération suisse des ouvriers sur bois et du bâtiment
Toute l'année. Musée d'histoire naturelle: «Faune et flore africaines, les mammifères, faune et flore du Haut-Jura et du Doubs». – Musée d'horlogerie (chaque dimanche): «Les trésors de l'horlogerie européenne»

Chiasso

Septembre: 20. Internationales Boccia-Einzelturnier

Chur

Septembre: 12/13. Tennis: Bündner Juniorenmeisterschaften
17. Stadttheater: Emil – der neue Schweizer Kabarettist
25. Stadttheater: Gastspiel Margrit Rainer/Ruedi Walther
28. Stadttheater: Gulbenkian-Orchester, Lissabon. Leitung: David Zinmann
Oktober: 4. Bündner Orientierungslauf
8. Stadttheater: Schauspieltruppe Zürich

Coffrane

Septembre: 13. Motocross

Conthey

Oktober: 4. Combats de vaches

Courfaivre

Septembre: 19. 4^e Journée jurassienne des jeunes tireurs

Crans-sur-Sierre

Septembre: 12, 13, 20. Golf: Coupe Grossmann, Coupe Prince Demidoff, Coupe des commerçants

Cressier

Septembre: 12/27. Maison Vallier: Salon des Trois Dimanches (Section neuchâteloise des femmes peintres). 12, 18, 19 sept.: Cabaret

Davos

Sept./Ende Nov. Kunstseilbahn in Betrieb
Sept./17. Okt. Hallen- und Gartenbad in Betrieb
Sept./Anf. Okt. Täglich Car-Ausflugsfahrten
September. Geführte Bergtouren. – Ausflugsfahrten mit Postautos. – Forellenfischerei
13., 27. Golf: Prix Luis Figueras, Hotel-Europa-Wanderpreis
14./18. «International Conference on Engineering in Medicine»
19./20. Segeln: Vaurien-Distriktmeisterschaften GR/TI
Oktober: 2/5. Segeln: Internationale «OK»-Regatta
3. Heimatabend
3/4. Eisschiessen: Cynar-Pokal, Sechssämter-Pokal
4. Golf: End of Season Match

Delémont

Septembre: 13. Fête du peuple jurassien
13/20. Fêtes du Vorbourg
Oktober: 9/11. 5^e Concours jurassien d'exécution musicale
9/18. 4^e Comptoir delémontain

Les Diablerets

Septembre: Jusqu'au 15. Diablotin-Club: Semaines de vacances pour jeunes (8–16 ans)
Fin sept. Concert: Fanfare de Schönenbach/D

Disentis

Sept./Okt. Wanderausstellung im Rahmen des Naturschutzjahres
September. Wöchentlich botanische und mineralogische Exkursionen; geführte Bergtouren und Wanderungen. – Platzkonzerte; Orgelkonzerte in der Barockkirche des Klosters. – Fischfang

Dornach (Goetheanum)

September: 26. Klavierabend Robert Kolben
27., 28. «Der Bote des neuen Bundes», Drama von F. Hiebel
29. Eurythmie
Oktober: 1. Eurythmie
3. Kammerkonzert
4. «Der Seelen Erwachen», Mysteriendrama von Rudolf Steiner
7. Eurythmie
8. Kammermusik
10. «Der Bote des neuen Bundes», Drama von F. Hiebel

Einsiedeln

September: Bis 26. Jeden Mittwoch und Samstag: Freilichtspiele «Das Grosse Welttheater» von Calderón de la Barca
14. Fest der «Engelweihe»

Emmental

September: 13. Emmenmatt und Burgdorf: Geführte Wanderungen
20. Trub: Bettagspredigt
25. Sept./4. Okt. Buga, Burgdorfer Gewerbeausstellung
26/27. 25. Huttwiler Knabenschützen
27. Chilbi auf Niederenz, Trub. – Oberburg: Hänselberg-Chilbi mit Alpbafahrt. – Langnau: Geführte Wanderung
30. Zäziwil: «Brächet», alter Brauch
Oktober: 4. Sumiswald: Samariter-Orientierungslauf. – Lützelflüh: Geführte Wanderung

Engelberg

Sept./Okt. Kletterunterricht. – Galerie Spöring: Otto Amstad
September: Bis 30. Kursaal/Kurpark: Täglich Kurkonzerte (ausgenommen Donnerstag). – Jeden Freitag: Breakfahrt zum Alpenrösti. – Täglich Klosterbesichtigungen (ausgenommen Sonntag). – Sommerskilauf auf dem Titlis. – Hallenbad in Betrieb
27. Bergkilbi auf dem Titlis

Epagny

Oktober: 3/4. Marche de l'Ancien-Comté

Estavayer-le-Lac

Toute l'année. Musée historique et folklorique

Fiesch

Sept./17. Okt. Bergsteigerschule Fiesch: Wander-, Kletter-, Ausbildungs- und Hochtourenwochen

Films Waldhaus

September. Geführte Pilzwanderungen
20/27. Kongress «Geistige Loge»

Frauenfeld

September: 25./27. Reitsport: Nationales Military
Oktober: 2./4. Reitsport: Internationales Military
Das ganze Jahr. Schloss: Museum des Kantons
Thurgau. – Kunstsammlung Bernerhaus:
Sonntags geöffnet

Fribourg/Freiburg

Septembre: Jusqu'au 13. Musée d'histoire natu-
relle: «SOS Nature»
Jusqu'au 27. Musée d'art et d'histoire: «Ima-
giers populaires»
12. Cyclisme: «Les 12 Heures de l'Auge»,
course de tandem
19. Stade St-Léonard: Meeting international
d'athlétisme
Octobre: 2./3. 3^e Symposium international d'an-
géologie
4. 37^e Course nationale pédestre commémo-
rative Morat-Fribourg
6. Théâtre Livio: «La Facture», de Françoise
Dorin
Toute l'année. Musée d'histoire naturelle (sauf
le samedi et le dimanche matin). – Musée
d'art et d'histoire (sauf le lundi): Peintures
et sculptures du X^e au XX^e siècle; vitraux,
orfèvrerie médiévale

Genève

Concerts et théâtres

Sept./mai 1971. Saison du Grand-Théâtre, du
Casino-Théâtre, du Théâtre de la Comédie,
du Nouveau Théâtre de Poche, du Théâtre
de Carouge et du Théâtre de l'Atelier
Septembre: 15, 17, 19, 22, 24, 26. Grand-
Théâtre: «Le Bal masqué», de Verdi
19 sept./3 oct. Conservatoire, Athénée et Vic-
toria-Hall: 26^e Concours international
d'exécution musicale. 3 oct.: Victoria-Hall:
Concert final des Lauréats
20. Temple St-Gervais: Chœur l'Alauda
25. Salle Patino: Musique de chambre
Octobre: 1^{er}. Cathédrale St-Pierre: Concert
d'orgue
5. Victoria-Hall: Récital Mahalia Jackson
6. Victoria-Hall: Orchestre philharmonique de
Hambourg. Direction: W. Sawallisch
6/7. Salle Patino: Théâtre
7. Victoria-Hall: Concert symphonique de
l'OSR
8. Salle Patino: Orchestre de chambre
9/13. Grand-Théâtre: Ballet du Grand-
Théâtre
Expositions et foires

Sept./31 oct. Musée Ariana: Céramiques de la
Belle-Epoque. – Musée de l'histoire des
sciences: «Mathématiques, formes et sur-
faces»
Sept./25 oct. Petit-Palais: «L'Art au ser-
vice de la Paix»
Septembre: Jusqu'au 20. Musée Rath: Alexan-
dre Archipenko, sculpteur (1887-1964)
Jusqu'au 27. Cabinet des estampes: Graveurs
suédois
Jusqu'au 30. Athénée: Salvador Dali
17 sept./18 oct. Hôpital cantonal: Société
suisse des beaux-arts, section Genève
Dès le 22. Palais des Nations: Exposition
postale
Octobre: 1^{er}/4. Palais des Expositions: Journées
paysannes et horticoles
6/17. Salle Patino: Quinzaine d'Art contem-
porain
9/28. Athénée: Morgan-Snell, peinture
10 oct./1^{er} nov. Musée Rath: Exposition
«Montres et Bijoux»

Sports

Septembre: Jusqu'au 13. Voile: Semaine d'au-
tomne
12, 17. Golf: Coupe des débutants, Médaille
de septembre
19/20. Voile: Coupe d'automne
19, 24. Golf: Coupe Berruti, Prix des Juniors
27. Marche: Suisse-Italie, 35 km
Octobre: 3. Golf: Coupe de Genève
4. Course cycliste. – Tournoi international de
fleuret et épée, dames
4, 10/11. Golf: Médaille d'octobre, Médaille
annuelle
Divers
Sept./17 oct. Université: Cours de langue, de
littérature et de culture françaises
Septembre: Jusqu'au 12. Conservatoire: Cours
supérieurs d'exécution musicale
Toute l'année. Musée d'art et d'histoire. – Cabi-
net des estampes. – Salle de l'horlogerie. –
Galerie Haute Epoque. – Musée de l'Athé-
née. – Le Petit-Palais. – Bibliothèque
publique et universitaire. – Musée Ariana.
– Collections Baur. – Institut et Musée
Voltaire. – Musée des instruments anciens
de musique. – Musée d'histoire des scien-
ces. – Musée d'ethnographie. –
Muséum d'histoire naturelle et Musée
régional. – Conservatoire et Jardin botani-
ques. – Bibliothèques municipales. –
Musée de Genève de l'automobile, de la
motocyclette et du cycle

Göschenen

Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristall-Aus-
stellung

Grabs

Sept./Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöff-
net

Grandson

Septembre: 18/21. Voile: Championnat suisse,
Lightning

Grenchen

Septembre: 25. Parktheater: Serenade

Grindelwald

Septembre. Geführte Berg- und Gletschertou-
ren, heimatkundliche Wanderungen
13. 12. Internationaler Alpiner Orientierungslauf

Gruyères

Octobre: 3/4. Marche de l'Ancien-Comté
10. Bénichon
Toute l'année. Château de Gruyères

Gstaad

Sept./Okt. Geführte Hochgebirgstouren
Septembre: 12. Eröffnung der Hochwildjagd
12./13. Volksreisetage der Luftseilbahn
Reusch-Diableretsgletscher

Gümmenen

Septembre: 13. Motorradtrial

Gurnigel

Septembre: 13. Nationales Automobil-Bergren-
nen

Hallau

Oktober: 4. Herbstsonntag mit Umzug

Herisau

Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und
Warenmarkt

Höfstein

Oktober: 4. Geführte Wanderung

Interlaken

Sept./Okt. Kursaal-Casino: Konzerte, Variété,
Dancing, Boule, Folkloreabende, Mode-
schauen usw.
Septembre. Segel- und Wasserskischule Neu-
haus
Bis 24. BLS-Ausflugsfahrten
13., 26. Golf: Hotel Beatus Trophy, President's
Trophy
19. Kirche Unterseen: Chor- und Orchester-
konzert
22. Kursaal-Casino: Original Hoch- und
Deutschmeister-Kapelle, Wien
Oktober: 3./4. Golf: Coupe des Ménages

Kandersteg

Septembre. Wöchentlich begleitete BLS-Aus-
flugsfahrten. – Geführte Kletter- und Glet-
schertouren, botanische Exkursionen
Anf. Okt. Eröffnung der Kunsteisbahn: Eishock-
ey-Trainingslager

Kerenzerberg

Septembre: 27. Nationales Automobil-Bergrennen

Klostern

Sept./31. Okt. Klimastation: Aktivkuren
Sept./15. Okt. Photowettbewerb
Sept./10. Okt. Schweizer Bergsteigerschule
«Silvretta»: Sommer-Bergtourenwochen
Septembre: Bis 20. Begleitete Ausflugsfahrten mit
Bahn und Car
Bis 30. Tourenwochen Thomy Grass:
Kletter- und Hochtouren
9/19. Internationaler Ferienkurs für Sänger
12./13., 19./20., 26./27. Madrisabahn: Madri-
sa-Wochenende
19. Schlusskonzert des Internationalen Ferien-
kurses für Sänger
27. Gruppelschiessen
Oktober: 3. Herbsttanz

Kreuzlingen

Oktober: 3. Löwensaal: Theater (Kolpingfamilie)

Langenthal

Septembre: 12. Markthalle: Missione cattolica
italiana
17., 24. Hotel Bären: Schneeberger-Trio

Lausanne

Concerts et théâtres

Septembre: Jusqu'au 30. Place du Château:
Spectacle «Son et Lumière – Davel»
13. Eglise de Romainmôtier: Ensemble instru-
mental. Soliste: Edgar Shann, hautboïste
25. Cathédrale: Concert Guy Bovet/André Luy,
organistes
30. Théâtre municipal: «Marchands d'Images»
(Pierre et Mousse Boulanger)
Oct./mars 1971. Saison du Théâtre municipal,
du Théâtre de Beaulieu et du Théâtre des
Faux-Nez
Octobre: 2. Cathédrale: Concert d'orgue Jan
Jargon
3. Théâtre de Beaulieu: Récital Mahalia Jack-
son
4. Théâtre municipal: Concert populaire de
l'OCL. Direction: Victor Desarzens. Soliste:
Paulette Zanlonghi, claveciniste
5. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique
de l'OSR

21. ZUSPA

Zürcher Herbstschau 24. September bis 4. Oktober

Die grosse Spezialausstellung
für Haushalt, Wohnen, Sport und Mode

Offizielle Gäste:

Eidgenössische Alkoholverwaltung
mit «Sanorama»
und Baden-Württemberg

Öffnungszeiten:

täglich von 13.00 bis 22.00 Uhr,
samstags und sonntags
von 10.30 bis 22.00 Uhr

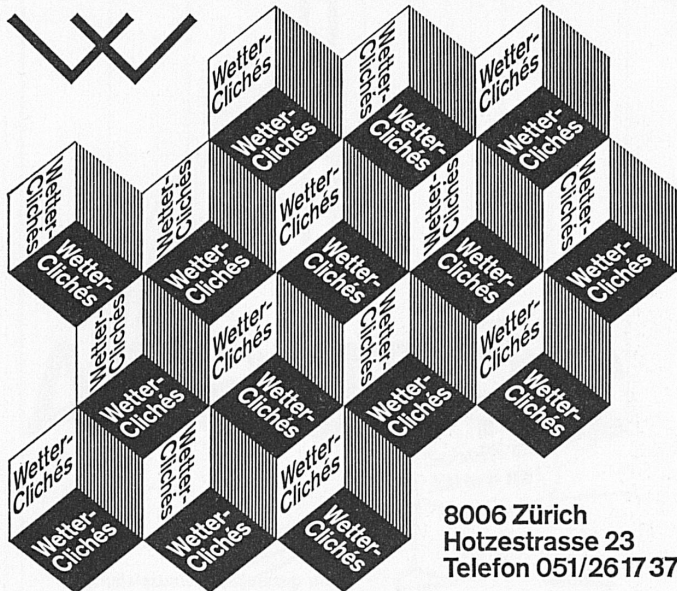


FOIRE NATIONALE
NATIONALE MESSE
FIERA NAZIONALE

Ehrengäste:
Chile, Ghana

Offizieller Schweizer Gast:
Kanton Solothurn

Einfache Billette
für die Rückfahrt gültig



Wenn der Koffeingehalt der Kaffeebohne für Herz und Nerven zur Gefahr wird, dann versuchen Sie doch

Neuroca



Hergestellt aus nur erlesenen Getreiden und Früchten ohne eine Kaffeebohne. Neuroca in Pulverform ist schnell zubereitet, leicht bekömmlich und ohne Malzgeschmack. Neuroca befriedigt daher den verwöhntesten Gaumen. Erhältlich in Lebensmittelgeschäften und Reformhäusern

PHAG
Fabrik neuzeitlicher Nahrungsmittel
GLAND VD
gegründet 1895



**der Aperitif
aktiver
Menschen
l'apéritif
des personnes
actives**

**Cynar
finden Sie auch
im Speisewagen
Cynar
également au
wagon-restaurant**

6. Maison Pulliérane: Quatuor de Monte Ceneri. Soliste: Jacqueline Mouron, pianiste
7. Théâtre municipal: Récital Andres Segovia, guitariste
8/10. Théâtre municipal: «La Reine morte», de Henry de Montherlant (Artistes associés)
9. Cathédrale: Concert André Luy, organiste
Expositions et foires
Sept./6 oct. Maison Pulliérane: Henri Matisse, lithos et eaux fortes
Sept./4 oct. Musée cantonal des beaux-arts: 3^e Salon international de Galeries-Pilotes. – Musée des arts décoratifs: Reflets des Galeries-Pilotes des années 1963 – 1966 – 1970
Septembre: Jusqu'au 26. Grande salle de Mézières: M. et M^{me} Hainard, peintres animaliers. Gravures, dessins et sculptures
Jusqu'au 27. Château de La Sarraz: «Art d'aujourd'hui – Céramique suisse»
12/27. Palais de Beaulieu et halles annexes: 51^e Comptoir suisse, Foire de Lausanne
20. Palais de Beaulieu: Exposition canine internationale Cacib
Fêtes
Septembre: 12/21. Vallorbe: Fêtes du Centenaire de la ligne Lausanne-Vallorbe-Paris
Octobre: 10/11. Lutry: Fête des vendanges
Congrès internationaux
Septembre: 27/29. EPF: Symposium sur l'activation des particules rapides en chimie, biologie et médecine
Octobre: 8/10. Palais de Beaulieu: Forum européen des Lions Clubs
Sports
Septembre: 12. Athlétisme: Disque d'Or international. 13 sept.: Réunion féminine
19/20. Golf: Championnat de Lausanne
27. Marche: Suisse-Italie
Divers
Sept./16 oct. Université: Course de langue, de littérature et de culture françaises. Cinéma
Toute l'année. Musée cantonal des beaux-arts (Palais de Rumine). – Musée historique de l'évêché (ancien Vieux-Lausanne), place Cathédrale 2. – Musée de Mon-Repos, parc Mon-Repos: Collections Benoist, Constant et Morel. – Musée olympique, parc de Mon-Repos. – Musée romain de Vidy, chemin du Bois-de-Vaux 20. – Musée du tapis ancien, rue du Bourg 29

Lauterbrunnen

Septembre: 26/27. Volksmarsch

Lenk i. S.

Septembre: Bis 19. Wanderwochen
13. Tennis: Club-Doppelmeisterschaften
17. Gasthof Löwen: Lengger Spil-Lüt
27. Tennis: Bremgarten-Lenk. – Berner-Oberländischer Jungschwingertag
Oktober: 3. Gasthof Löwen: Lengger Spil-Lüt. – Lenker Markt
3/17. Wanderwochen
4. Faustball: Kreuz-Cup

Lenzburg

Sept./Ende Okt. Schloss: Täglich geöffnet (ausgenommen Montag). Garten, Schlossanlage, antikes Mobiliar in den ehemaligen Privatgemächern. – Ausstellungen: Sammlung Zschokke. Alte Kunstschatzwerke und Wirtshausbilder. Die Bestände der kantonalen historischen Sammlung

Lenzerheide-Valbella

Septembre. Botanische und Wildbeobachtungsexkursionen, geführte Bergwanderungen. – Gäste-Tennisturniere. – Organisierte Gruppenausritte. – Vita-Parcours beim Römerwald
26/27. Internationales Castingturnier

Leuk

Septembre: 24. Kuhkämpfe

Leukerbad

Septembre: 13. Tennis: Torrent-Cup. – Kirchenkonzert: Sängerknaben
Oktober: 4. Tennis: Clubturnier
8. Union-Helvetia-Ball

Leysin

Mi-sept. Ouverture de la chasse (sauf chevreuil)

Libingen bei Bütschwil

Sept./Nov. Albert-Schweitzer-Gedächtnisurm: Jeden Samstag- und Sonntagmittag (Glockenspielmusik) Walter Meierhans (grösstes Glockenspiel Europas)

Liddes

Septembre: Jusqu'au 15. Maison de commune: Exposition de céramique d'art, Sélection 1970 Ville de Milan et Piémont «Les Maîtres Potiers»

Le Lieu

Septembre: 27. «Sous le ciel d'Italie», quatre siècles de musique avec le baryton Hain de Lara

Linthal

Septembre: 19. Glarner Musikkollegium

Locarno

Septembre: 14., 23. Folkloristische Veranstaltungen
16. Kursaal: «Villa Semiramis», Kriminalkomödie von Pierre Bürki (Uraufführung)
18. St. Anthony Jazz Band
20. Konzert der Stadtmusik
24. Sept./4. Okt. 23. Internationales Filmfestival von Locarno
26/27. Traubenfest auf Locarno-Monti
Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Konzerte, Dancing, Attraktionen, Boulespiel. – Kunstausstellungen, Kulturfilme. – Museo Arp im Castello Visconti

Le Locle

26 sept./25 oct. Ferme du Grand-Cachot-de-Vent: Exposition Varlin, peintre expressionniste
Oktober: 9/18. VEL, vente et exposition locloise
Toute l'année. Musée d'horlogerie au Château des Monts, ouvert le dimanche. Premier dimanche de chaque mois: Démonstration des automates Maurice Sandoz

Löhningen

Septembre: 26/27. Trottenfest

Lötschental

Septembre: 13. Ferden: Kirchweihfest mit Prozession der Herrgottsgrenadiere
Oktober: 2/4. Gampel: Oktoberfest

Lucens

Sept./oct. Château: Fondation Conan Doyle (Musée Sherlock Holmes, etc.)

Lugano

Sept./16 oct. Courses accompagnées
Septembre: 9/11, 16/19. Parc municipal: Concerts du matin de l'Orchestre RSI
13. Golf: Coppa Città di Lugano
15. Concert touristique de l'Orchestre RSI
17. Hôtel Flora: Tournoi de bridge
20, 27. Golf: Mumm Cup, Coupe du Capitaine
22/26, 29/30. Parc municipal: Concerts du matin de l'Orchestre RSI
26. Marathon: Championnat suisse
29 sept./31 oct. Cours de chefs d'orchestre. Direction: Franco Ferrara
Oktober: 1^{er}/3, 7/10. Parc municipal: Concerts du matin de l'Orchestre RSI
2/4. Manifestations de la Fête des vendanges. – Tournoi international de «bocce»
2/12. Padiglione Conza: Mostra «Arte – Casa»
4. Grand cortège de la Fête des vendanges. – Golf: Stableford
5/10. Tennis: Tournoi «Belle Epoque»
8/22. Quinzaine gastronomique
Toute l'année. Casino-Kursaal: Théâtre, dancing, variété, jeux

Lutry

Oktober: 10/11. Fête des vendanges

Luzern

Konzerte und Theater
Sept./Mai 1971. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel
Septembre: 15., 22., 29. Hofkirche: Orgelkonzerte
Ausstellungen und Messen
19. Sept./24. Okt. Kunstmuseum: Josef Beuys (Zeichnungen und kleine Objekte), Franz Eggenschwiler, Dieter Rot, Michael Buthe. – Sonderausstellung Charles Wyrsch
Oktober: 5/17. Inseli: «Buden»-Messe
Folklore
Sept./31. Okt. Casino-Kursaal/Le Chalet: Jeden Abend Folklore
Internationaler Kongress
Septembre: 22/25. Verkehrshaus: 9. Eurogypsum-Kongress
Sport
Septembre: 12., 19., 27. Golf: Mumm Prize, Stroke Play Competition, Luzerner Meisterschaft
Oktober: 3., 10. Golf: Luzerner Herbstvierer, Final Flag Competition
Diverses
Septembre: 25. Hotel Astoria: Briefmarken-Herbstbörse
Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Permanente Ausstellung «Schweizer Kunst, 15.–20. Jahrhundert». – Landhaus Tribtschen: Richard-Wagner-Museum. – Landhaus Utenberg: Schweizerisches Trachten- und Heimatmuseum (bis Oktober). – Gletschergarten mit Museum (einzigartiges Naturdenkmal – 20 Millionen Jahre Erdschichte). – Heimatmuseum (bis November). – Verkehrshaus der Schweiz – Europas grösstes Verkehrsmuseum mit modernstem Planetarium: Täglich geöffnet

Mallera-Bévilard

Septembre: 12. Tour du Moron, 50 km

Malters

September: 19. Radbergrennen

Martigny

Sept./11 oct. «Le Valais du Vin»

Octobre: 3/11. Comptoir de Martigny: 11^e foire-exposition du Valais

Meiringen

September. Schweiz. Bergsteigerinstitut
«Rosenlaui»: Kletterkurse, Kollektivberg-touren; Pony-Reitferien. – Platzkonzerte, Heimatabende, Exkursionen
Bis 13. Meiringer Woche: Jugendtage, Konzerte, Basar
12./13. Kantonalbernerische Sternfahrt und Stafettenrennen

Menziken

September: 13. Motocross

Merligen

Ende Sept. «Châsteilet» im Justistal

Montana-Vermala

Septembre. Glacier de la Plaine-Morte: Ecole suisse de ski. – Excursions hebdomadaires en montagne

Montreux

Sept./oct. Chaque samedi et dimanche: Chemin de fer touristique à vapeur Blonay–Chamby. – Eurogalerie: Struys, peintre
Sept./4 oct. 25^e Festival international de musique Montreux-Vevvey: Orchestre symphonique et Société philharmonique de Budapest, New York Chamber Soloists, Orchestre de chambre de l'ORTF, Paris, Orchestre de la Radio-Télévision belge, Orchestre de chambre Gulbenkian, Lisbonne; Orchestre philharmonique de Hambourg, Orchestre de chambre de Lausanne, Chœur du Festival, etc. 11 sept.: Eglise St-Martin, Vevvey: Musikkollegium Winterthur. Direction: René Klopfenstein. Soliste: Elisabeth Speiser, soprano. 12 sept.: Casino: Ballet de Chambre suisse. 13 sept.: Pavillon: Musikkollegium Winterthur. Direction: Silva Pereira. Soliste: Roger Delmotte, trompette. 15, 17, 26 sept., 1^{er} oct.: Casino: Sérénades aux chandelles. 18 sept.: Pavillon: Récital György Cziffra, pianiste. 19 sept.: Eglise St-Martin, Vevvey: 4^e concert symphonique. Direction: Helmut Müller-Brühl. Soliste: Hansheinz Schneeberger, violoniste. 22 sept.: Château de Chillon: Ensemble baroque Schola Cantorum Basiliensis. 23 sept.: Pavillon: 5^e concert symphonique. Direction: Daniel Sternfeld. Soliste: Bruno-Leonardo Gelber, pianiste. 25 sept.: Pavillon: 6^e concert symphonique, avec chœur. Direction: Hiroyuki Iwaki. 26 sept.: Pavillon: Concert scolaire. 27 sept.: Eglise St-Martin, Vevvey: Collegium academicum et Chœur Psalette de Genève. Direction: Robert Dunand. Solistes. 2 oct.: Pavillon: Orchestre de chambre et chœur. Direction: André Charlet. Solistes. 4 oct.: Pavillon: 7^e concert symphonique. Direction: Wolfgang Sawalisch. Soliste: Christoph Eschenbach, pianiste

Septembre: Jusqu'au 13. Grand Hôtel de Caux: 100 peintures, sculptures et gravures d'artistes de 10 pays

Jusqu'au 27. Casino: Exposition Bolle, artiste-peintre

12/13. Golf: Montreux–Breitenloo

14 sept./4 oct. Pavillon: Exposition Lucien Clergue, photographe

19/21, 27. Golf: Challenge Maurice Clavel, Coupe des Ménages

26 sept./24 oct. Casino: La fille de Modigliani expose ses œuvres

Octobre: 4. Golf: Coupe Sabina

6/10. Congrès: Fédération européenne des Associations d'analystes financiers

10. Casino: Concert super «Pop»

Toute l'année. Casino: Théâtre, dancing, variété, jeux. – Château de Chillon. – Rochers-de-Naye: Jardin alpin

Mörel

Sept./1. Nov. Feriendorf Breiten: Herbst-Wanderwochen

Octobre: 4./10. Eis- und Kletterschule Aletsch: Eis- und Kletterkurs auf der Riederalp

Morges

Octobre. Reprise des spectacles Trois P'tits Tours et des Concerts de Morges
3/4. Fête des vendanges de la Côte. 4 oct.: Corso des enfants et grand corso fleuri

Toute l'année. Musée Alexis Forel: Mobilier du XVI^e au XVIII^e siècle, gravures, verrerie, porcelaines, poupées et jouets (ouvert les après-midi, sauf le lundi)

Moutier

Septembre: 26. Centenaire de l'Ecole secondaire
Octobre: 3/18. Quinzaine culturelle de Moutier

Münchenwiler

Sept./Okt. Schloss: Ferienkurse für Erwachsene

Mürren

September: Bis Mitte. Wöchentlich geführte Wanderungen und botanische Exkursionen

Murten

September: 18./21. Segeln: Internationale Schweizer Meisterschaft, 6,5 m
19. Orchesterkonzert
Oktober: 4. Gedenklauf Murten–Freiburg
10. Heimatabend

Neuchâtel

Sept./31 déc. Musée d'ethnographie: «Art océanien»

26 sept./25 oct. Galerie des Amis des Arts: Giovanni De Micheli

Octobre: 3/4. Fête des vendanges. 4 oct.: Grand corso fleuri

10 oct./4 nov. Galerie Numaga, Auvignier: Kolos-Vary, peintures récentes

8. Salle des conférences: Orchestre de chambre de Zurich. Direction: Edmond de Stoutz. Soliste: Pascal Sigrist, pianiste

10. Temple du Bas: Orchestre de chambre de Neuchâtel. Direction: Ettore Brero. Soliste: Maurice André, trompette

Toute l'année. Musée des beaux-arts (le premier dimanche de chaque mois): Démonstration des automates Jaquet-Droz

Nyon

Sept./1^{er} oct. Musée de cires et Palais des mirages

Oberhofen

September: Bis 30. Schloss: Berner Kleinmeister des 18. Jahrhunderts

Oberiberg

Oktober: 4. Motorradtrial

Olten

September: 13. Briefmarkenbörse
23. Golden Gate Quartet
26./27. Öltner Herbstausstellung
30. Gastspiel Ruedi Walter/Margrit Rainer

Orvin

Oktober: 11. Course de côte automobile

Osterfingen

Oktober: 10./11. Trottenfest

Pontresina

September. Bergsteigerschule Bernina-Bergell: Ausbildung in Fels und Eis, Klettertouren und Kollektivtouren. – Wöchentlich Wild- und Photoexkursionen, geführte Wanderungen. – Täglich Morgenkonzerte im Taiswald. – Jeden Samstag geologische Exkursionen

Bis 15. Forellenfischen für Pontresiner Gäste im Lej Nair und Lej Pitschen

Rapperswil

Sept./Okt. Knies Kinderzoo

12. Sept./4. Okt. MV-Galerie: Paul Rade, Gemälde

Oktober: 3. 5. Rapperswiler Sturmgewehrshieszen

3./7. Segelmeisterschaft: «Optimist»-Klasse

Das ganze Jahr. Schloss: Ausstellung des Schweizerischen Burgenvereins und Polen-Gedenkausstellung. – Heimatmuseum Breny-Haus

Reinach AG

September: 27. Militärwettmarsch

Rheinfelden

Sept./Okt. Kurbrunnen: Täglich Konzerte der Kurmusik. Kunstausstellungen, Rheinschiffahrt, Ausflugsfahrten, Besichtigung der Rheinfelder Brauereien und der Saline Riburg, Fricktalisches Heimatmuseum, Theatergastspiele usw. – Augst: Römisches Theater und Museum

Riggisberg

Sept./18. Okt. Abegg-Stiftung Bern: Geschichte der angewandten Kunst bis zur Renaissance. Einmalige Teppichausstellung

Romainmôtier

September: 13. Eglise: Ensemble instrumental. Soliste: Edgar Shann, hautboïste

Romanshorn

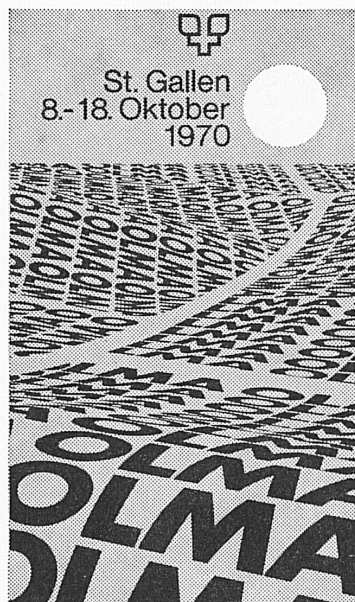
September: 25./27. Internationale Bodensee-wanderung

Rüti ZH

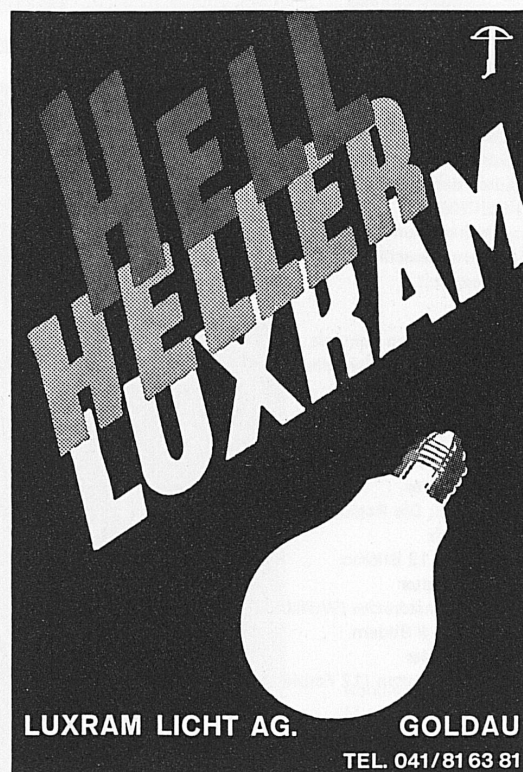
September: 26./27. SRB-Volksradtour

Saas Fee

September. Jeden Dienstag und Donnerstag Kleinkaliber-Gästeschieszen
11. Scheidetag: Rückkehr der Schafe von Mattmark
12. Dorfplatz: Konzert



Bahnbillette
einfach für retour
Minimalpreis
2. Klasse Fr. 9.–



Lebendige Schweiz

Kennen Sie die preiswerten, reichillustrierten Broschüren der Schweizerischen Verkehrszentrale?

Die Schweiz von heute	Fr. 1.—	deutsch, franz., ital., span., port., holl., schwed., engl., dän.
«Schweiz»	gratis	deutsch, franz., engl., ital., span., holl., schwed., dän., russ., japanisch, serbo-kroat. mehrsprachig
Ferienorte der Schweiz	Fr. 1.—	deutsch, französisch
Alpinismus in der Schweiz	Fr. 1.—	deutsch, franz., engl., ital.
Ferienfahrt auf Schweizer Bahnen	Fr. 1.—	deutsch
Auf Schweizer Landstrassen	gratis	italienisch
Auf Schweizer Alpenstrassen	gratis	deutsch, franz., engl., ital.
Die Schweiz im Auto	Fr. 1.—	französisch
Itinéraires d'art en Suisse	Fr. 1.—	deutsch
Nordwestschweiz	Fr. 1.—	französisch
Nordostschweiz	Fr. 4.50	franz., engl., ital.
Alte Glasmalereien in der Schweiz	Fr. 4.50	englisch
Gastronomy and Old Tableware in Switzerland	Fr. 4.—	im Buchhandel: deutsch, franz., engl., ital.
Wirtshaus schilder, Zeichen schweizerischer Gastlichkeit	Fr. 1.80	deutsch, französisch
Die Schweizer Frau	Fr. 3.95	im Buchhandel: franz., ital.
Die romantische Schweiz	Fr. 2.50	französisch
Erinnerungsbroschüre «Paul Budry»	gratis	deutsch, franz., engl., span.
Die Hochschulen der Schweiz	gratis	mehrsprachig
Schweizerische Privat Institute	gratis	mehrsprachig
Ferienkurse und Ferienlager in der Schweiz	gratis	mehrsprachig
Kinderheime in der Schweiz	gratis	mehrsprachig
Das Bäderbuch der Schweiz	gratis	deutsch, französisch, englisch
Das kleine Klimabuch der Schweiz	Fr. 3.—	deutsch, französisch, englisch
Mit der Angelrute an die Fischwasser der Schweiz	Fr. 1.—	mehrsprachig
Motelliste	gratis	mehrsprachig
Sommersport in der Schweiz	Fr. 4.—	deutsch, französisch, englisch
Wintersport in der Schweiz	Fr. 4.—	deutsch, franz., ital., engl.
Unterkunftsverhältnisse für Studenten in den Universitätsstädten der Schweiz	gratis	mehrsprachig
DIE SCHWEIZ	Fr. 16.—	ein Vademekum für Ferienreisende im Buchhandel: deutsch, franz., engl.
Landschaft, Kunst, Literatur, Kultur und Geschichte	Fr. 2.50	deutsch, franz., engl., ital.
Die Bergwelt	Fr. 1.50	deutsch
Karten	Fr. -.50	deutsch/engl., franz./ital.
Die vielgestaltige Schweiz	gratis	mehrsprachig
Autostrassenkarte der Schweiz	Fr. -.50	franz., ital., port., holl.
Campingkarte	Fr. 4.—	Text 4sprachig
Touristenkarte der Schweiz	Fr. -.50	
Regionalkarten (O. Müller)	Fr. 4.—	Text 4sprachig
1 Serie von 8 Bildern	Fr. -.50	
Einzelne Bilder	Fr. 7.20	
Hugo Wetli: Die Regionen der Schweiz	Fr. -.60	
1 Serie von 12 Bildern	Fr. 45.—	Text 2sprachig
Einzelne Blätter	Fr. 5.—	
Carigiet-Kunstdrucke (Wolfsberg)	Fr. 2.—	Text deutsch, franz., engl., ital., span.
1 Serie von 9 Bildern		
Einzelne Bilder		
1 Serie Postkarten (12 Farbfotos)		

Diese Publikationen sind erhältlich bei der Schweizerischen Verkehrszentrale Talacker 42, 8023 Zürich

Samedan

September: 15. Golf: Samedan Club Match

Sargans

Sept./30. Nov. Heimatmuseum im Schloss
September: 13. Aula der Kantonsschule: Kammermusikabend

La Sarraz

Septembre: Jusqu'au 27. Château: «Art d'aujourd'hui – Céramique suisse»

Schaffhausen

September: 12. Schiessen: 3-Kantone-Match Basel–Glarus–Schaffhausen
12./13. Schiessen: Heimwettkampf
13. Griesbach: Pferderennen und -springen. – Hallau: Kantonaler Mädchenriegentag
19. Schaffhauserhof: Gala-Unterhaltungsabend
20. Münster: Engadiner Kantorei. Leitung: Karl Scheuber. Solist: Theodor Käser, Orgel
27. Gächlingen: Jubiläumsschiessen
27. Sept./8. Nov. Museum zu Allerheiligen: Hans Bächtold
Oktober: 3. Schaffhauserhof: Jodlerabend
10. Kirchgemeindehaus Neuhausen: Jodlerkonzert

Schwyz

September: 25. Casino: Fortyeven Dancing Party

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der alten Eidgenossenschaft. – Turmzimmer (Kantonalschwyzerisches Historisches Heimatmuseum)

Sculi-Tarasp-Vulpera

Sept./Okt. Geführte Dorfbesichtigungen
September. Unterengadiner Konzerte. – Folkloreaufende. – Führungen durch das Schloss Tarasp. – Kollektivwanderungen, Bergtouren, Wildbesichtigungen. – Vita-Parcours
13., 20. Golf: Clubmeisterschaft, Final Play

Siebnen

September: 27. Herbstschwinget

Sierre

Septembre. Chaque vendredi «Soirée sierroise», folklore et musique
Toute l'année. Manoir de Villa, centre de dégustation des vins valaisans. – Musée R.-M. Rilke. – Musée des tireurs

Silvaplana

September. Sommerskifahren auf dem Piz Corvatsch

Sion

Octobre: 3/4. «Le Rallye du Vin»
10/25. Exposition «SOS Nature»
Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie, histoire et folklore du Valais. Eglise fortifiée. Orgues 1430. Musée de la Majorie: Beaux-arts, collections cantonales. Maison Supersaxo: Célèbre plafond de Jacques de Malacridis 1505

Solothurn

Sept./April 1971. Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele
September: Bis 26. Berufsschulhaus: Jubiläumsausstellung Max Brunner
20. Franziskanerkirche: Abendmusik
Das ganze Jahr. Städtisches Museum: Kunstsammlung (Madonna von Holbein, altdeutsche Madonna in den Erdbeeren, neue Schweizer Kunst). Historisches Museum Schloss Blumenstein: Permanente Ausstellung «Wohnkultur des solothurnischen Patriziates im 18. Jahrhundert»

Spiez

September. Spiezbergwald: Vita-Parcours
9./12. Gäste-Tennisturnier
11. Gasthof Bären, Spiezweiler: Folkloreaufende
11., 18. Gasthof Heimat: Heimatabende
13. Bubenbergschiessen

St-Cergue

Septembre: 13. Tir populaire. – Salle communale: Petits Chanteurs d'Estempui

St. Gallen

Konzerte und Theater
16. Sept./Mai 1971. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett
September: 16. Stadttheater: «Nathan der Weise»
29. Kongresshaus Schützengarten: Dutch Swing College Band
Ausstellungen und Messen
Sept./Ende Okt. Stiftsbibliothek: «Menschen im Bodenseeraum», St.-Galler Manuskripte vom 8. bis 18. Jahrhundert
Oktober: 8./18. Olma, Schweizer Messe für Land- und Milchwirtschaft

Feste

Oktober: 10. Olma: Offizieller Schaffhauser Tag

Sport

Oktober: 10. Radballturnier
10./11. Final der Schweizerischen Pistolen-Gruppenmeisterschaft

Diverses

Oktober: 10. Hotel Ekkehard: Olma-Abend
Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbemuseum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und Stickereien). – Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. – Jeden Mittwoch: Textilbörse im Restaurant Dufour. – Jeden Samstag: Führungen durch die Hochschule. – Hotel Hecht: Jeden Freitag St.-Galler Party

St-Maurice

Septembre: 22. Fête patronale

St. Moritz

September. Sommerskifahren auf dem Piz Corvatsch. – Kunstebahn und Hallenbad in Betrieb. – Vita-Parcours
Bis 15. Täglich Kurkonzerte. – Segelschule
14./25. Sportärztlicher Fortbildungskurs für Ärzte und Sportärzte
15. Golf: Samedan Club Match

Das ganze Jahr. Internationales Höhentrainings- und Wettkampfszentrum

Stäfa

September: 12. Internationaler Langstreckenlauf

Stoos

September: 26./27. Stoos-Schiesset

Sursee

Oktober: 2. Stadtkirche St. Georg: Winterthurer Stadtorchester. Leitung: Eduard Muri. Solist: Jean Soldan, Flöte

Thun

Sept./Okt. Kursaal: Konzerte, Dancing, Attraktionen, Boule. – Schloss Thun: Historisches Museum. – Schadaupark: Rundgemälde der Stadt Thun um 1800 von Marquard Wocher. – Galerie René Steiner: Gemälde alter Meister, 16.–19. Jahrhundert
Sept./18. Okt. Kunstaussstellung der Stadt Thun im Thunerhof: Xylon-Ausstellung
Sept./6. Okt. Galerie Aarequal: Hugo Wetli, Gemälde
Sept./4. Okt. Atelier Galerie: Hans Schüpbach, Gemälde
September: Bis 27. Schloss Schadau: Franz Niklaus König, Gemälde
12./13. Stadtkirche: Symphoniekonzerte. Leitung: Jakob Stämpfli. Solist: Michael Studer, Klavier
22./26. Keller-Theater: «Gesang vom lusitanischen Popanz», Drama von Peter Weiss (Theater «Die Rampe», Bern)
26./28. Altstadt: «Ausschiesset», traditionelles Volksfest
Okt./März 1971. Grabengut: Kunsteisbahn
9. Okt./8. Nov. Atelier Galerie: Willi Grüness, Gemälde
Oktober: 10./11. Säbelfechten: Schweizer Meisterschaften, Mannschaften und Einzel
10. Okt./3. Nov. Galerie Aarequal: C. Jacobsen, Gemälde

Thusis

September: 20. Evang. Kirche: Konzert Felix Manz, Flöte; André Manz, Orgel und Cembalo

Trasadingen

September: 27. Herbstfest

Unterberg

20. Sept./4. Okt. Tenniswochen

Urnäsch

September: 12. 100 Jahre Feuerwehr

Val-de-Travers

Septembre: 12. Couvet: Meeting d'athlétisme. – Noiraigue: Fête d'été
13. Môtiers et Buttens: Fête des Fontaines
19. Môtiers: Marche des Gorges de la Poeta Rasse
27. Couvet: Concours régional de la Société cynologique. – Boveresse: Cross des pupilles
Oktober: 10./11. Les Verrières: 2^e marche et cross Jean des Paniers

Vallorbe

Septembre: 12/21. Centenaire de la ligne de chemin de fer Lausanne-Vallorbe-Paris

Vevey

Sept./oct. Chaque samedi et dimanche: Chemin de fer touristique à vapeur Blonay–Chamby

Septembre: Jusqu'au 20. Galerie Arts et Lettres: Germaine Ernst
 11. Eglise St-Martin: Musikkollegium Winterthur. Direction: René Klopfenstein. Soliste: Elisabeth Speiser, soprano
 12. Marché folklorique avec la Chorale de Puidoux
 12/13. Corseaux: Marché vigneron
 17. Hôtel Suisse: Bourse philatélique
 19. Eglise St-Martin: Orchestre de chambre ORTF de Paris. Direction: Helmut Müller-Brühl. Soliste: Hansheinz Schneeberger, violoniste
 19 sept./4 oct. Musée Jenisch: «SOS Nature»
 26 sept./11 oct. Galerie Arts et Lettres: R. Mermoud, sculptures
 27. Eglise St-Martin: Collegium Academicum et Chœur Psalette de Genève. Direction: Robert Dunand. Solistes
 Octobre: 4. Casino: Bourse-exposition philatélique
 10. St-Légier: Bal des vendanges

Visp

Septembre: 15. Markt
 27. Zunftschüssen

Vitznau

Septembre: Bis Mitte. Folklore-Evenings, Wiener- und Tessinerabende, Fondue-Parties auf der Wissiflüh

Weggis

Septembre: 11./13. Internationales Tennisturnier: Meisterschaft von Weggis
 12./17. Herbstfahrt der Deutschen Bundesbahnen Mainz

Wetzikon

Septembre: 11. Aula: Theater- und Ballettabend Monteverdi und Strawinsky. Choreographie: Serge Golowine. Leitung: René Müller

Wil

Oktober. Ausstellung der Wiler Künstler

Das ganze Jahr. Ortsmuseum im Hof: Täglich geöffnet

Willisau

Oktober: 18./19. Hotel Mohren: Jodlerchilbi

Winterthur

Okt./April 1971. Spielzeit des Stadttheaters

Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. – «Am Römerholz»: Sammlung Dr. Oskar Reinhart. – Kunstmuseum: Gemäldesammlung des Kunstvereins Winterthur. – Heimatmuseum im «Lindengut»

Wohlen AG

Septembre: 27. Internationaler Waldlauf

Yverdon

Septembre: 13. Course cycliste sur route
 12/21. Voile: Championnat suisse, lightning

Zermatt

Septembre. Sommerskifahren auf Plateau Rosa: Skischule, Skilifts. – Geführte Hochgebirgstouren. – Galerie Taugwalder: Plastik, Graphik, Malerei

Zürich

Konzerte und Theater

Sept./Mai 1971. Spielzeit des Opernhauses, des Schauspielhauses, des Bernhard-Theaters, des Theaters am Hechtplatz, des Theaters am Neumarkt, des Theaters an der Winkelwiese und des Zimmertheaters Heddy-Maria Wettstein, Winkelwiese 4

Septembre: 12. Opernhaus: «Agrippina», Oper von G. F. Händel
 13. Tonhalle: Klavierabend Sara Novikoff
 15. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Rätoschupp. Solistin: Verena Gohl, Alt. – Kongresshaus: Golden Gate Quartet
 22. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Erich Leinsdorf. Solistin: Sena Jurinac, Sopran
 26. Opernhaus: «Don Carlos», Oper von G. Verdi
 28. Tonhalle: Stern-Trio
 29. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Charles Dutoit. Solistin: Edith Fischer, Klavier
 30. Tonhalle: Klavierabend Shura Cherkassky
 Oktober: 6. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Rudolf Kempe
 7. Kongresshaus: Mahalia Jackson, Gospel-Singer

Ausstellungen und Messen

Sept./Ende Okt. Zoologisches Museum der Uni-

versität: «Überleben», Ausstellung World Wildlife Fund

Sept./11. Okt. Museum Bellerive, Höschgasse 3: Jack Lenor Larsen, das Bild eines Textildesigners

Sept./4. Okt. ETH, Clausiusstrasse, NW-Gebäude: Ausstellung über den Mond
 September. Centre Le Corbusier: Architektur als Konsumgut

Bis 19. Bildhauer-Atelier Hermann Haller, Ecke Höschgasse/Bellerivestrasse: Überblick auf des Künstlers Deutschland-Ausstellung 1970/71

Bis 27. Kunsthaus: Tschechische Kunst des 20. Jahrhunderts

10./13. Züsä-Hallen: «Tank 70», Internationale Fachmesse für Tankbau und Tankschutz

19./24. Zürich-Tor, Spreitenbach: «Sport 70», Fachmesse für Turn-, Sport- und Spielgeräte

24. Sept./4. Okt. Züsä-Hallen: 21. Zürcher Herbstschau

Oktober: 3./4. Kaufleuten: Briefmarkenausstellung «Philatelia»

Feste

Septembre: 12./14. Albisgütli: Zürcher Knabenschüssen
 14./19. Cinéma Urban: 20. Internationales Amateur-Jazzfestival

Internationale Kongresse

Septembre: 14./16. ETH: Internationale Arbeitsgemeinschaft für Donauforschung

23./25. ETH: Deutsche Gesellschaft für Unternehmensforschung DGU. – ETH: Conference on crystal growth and epitaxy from the vapour

24./25. Hotel Zurich Airport Hilton: 5. Europäischer Kongress der Glace- und Eismcream-Industrie

Oktober: 4./7. Kongresshaus: 14. Europäischer Feingieserkongress

8./10. Stadthof 11: Internationaler Kongress der Schweiz. Arbeitsgemeinschaft für Prothesen und Orthesen APO

Sport

Septembre: 12./13. Hardwiese: Concours hippique und Schweizer Springreiter-Championnat

19. Leichtathletik: Fünf-Kantone-Wettkampf

26. Internationales Judo-Mannschaftsturnier

27. Nationale Ruderregatta. – Zürcher Orientierungslauf

Oktober: 4. Militärradrennen St. Gallen-Zürich

Diverses

Septembre: 26. Kongresshaus: Schlussball des Jazz-Festivals

27. Kongresshaus: Schweizer Überseeertag
 Oktober: 8./10. Gottlieb-Duttweiler-Institut, Rüslikon: Internationale Studententagung «Wirtschaftskriminalität»

Das ganze Jahr. Kunsthaus (Alberto Giacometti, Plastiken, Bilder, Zeichnungen). – Kunstgewerbemuseum. – Kunstgewerbemuseum Sammlungen: Museum Bellerive, Höschgasse 3. – Centre Le Corbusier. – Museum Rietberg (Sammlung von der Heydt): Ständige Ausstellung von Werken ausser-europäischer Kunst. – Heimethaus (Rudolf-Brun-Brücke) und Nationalbankgebäude (Bahnhofstrasse): Schweizer Volkskunst und ländliches Handwerk. – Schweizer Baumusterzentrale: Permanente Bauzeichenausstellung. – Schweizerisches Landesmuseum. – Zunftthaus zur Meise: Schweizerische Porzellane und Fayencen. – Zoologisches Museum der Universität (Die Vögel der Erde). – Paläontologisches Museum der Universität (Fische und Saurier aus der Trias des Monte San Giorgio TI). – Beim Zoo: Schweizer Alpenbahnmuseum. – Zoologischer Garten

Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsvereine

Prière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux

Gebrüder Rüttimann Zug

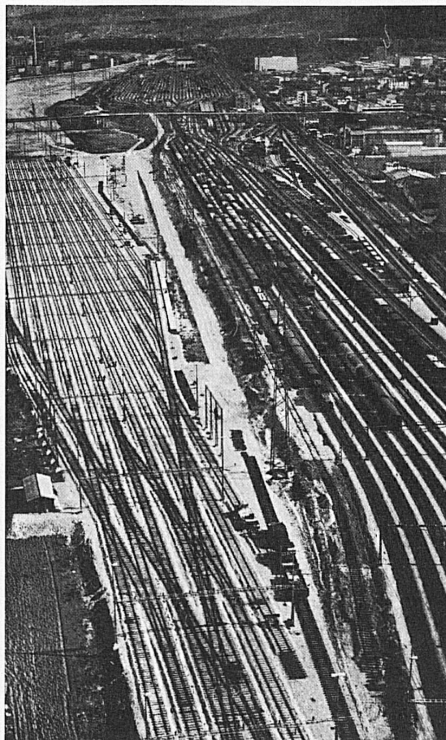
Aktiengesellschaft
 für elektrische Unternehmungen
 Telefon 042 21 11 25

Treue Kunden Treue Mitarbeiter

Spezialgeschäft für Frei- und Kabelleitungen jeder Art
 Schwebebahnen
 Trolleybus- und Bahnleitungen

Jakob Weber Geleisebau-Unternehmung

Muttentz und Basel



Muttentz:
 Im Gstrüpf 29,
 Telefon 531725

Filiale Basel

Rangierbahnhof
 Muttentz II
 Neue G-Gruppe
 1966/67/68

G/F- und F-Gruppe
 1968-1969